

J. LEEMANS & L. JOCQUÉ, *Corpus Christianorum 1953-2003:*  
*Xenium natalicium*, Turnhout, 2003, p. 190-191

CORPVS CHRISTIANORVM LINGVA PATRVM

La collection *Lingua Patrum* a été créée en 1989 avec l'intention de publier des monographies sur la langue et le style d'auteurs chrétiens, tant grecs que latins. La série fut plus ou moins conçue dans l'esprit de l'« École de Nimègue », connue pour son approche spécifique du « latin des chrétiens ». A ce jour, elle comprend les trois volumes suivants: G. Sanders & M. Van Uytfanghe, *Bibliographie signalétique du latin des chrétiens* (1989); K. Demoen, *Pagan and Biblical Exempla in Gregory Nazianzen. A Study in Rhetoric and Hermeneutics* (1996), J. Schneider, *Les traités orthographiques grecs antiques et byzantins* (1999).

Sans nier la valeur du concept original, il importe de reconnaître que la science actuelle tend à inscrire la *latinitas* et la *graecitas* chrétiennes dans le contexte plus large du développement postclassique des langues anciennes comme telles. C'est pourquoi le nouveau comité d'éditeurs du *Corpus Christianorum* a décidé depuis un certain temps d'ouvrir la série *Lingua Patrum* non seulement à des monographies ou à des recueils consacrés à la langue et au style d'un père de l'Église ou d'un écrivain chrétien individuel, mais aussi à des études langagières ou littéraires concernant la Bible, la liturgie ou les écrits d'auteurs tardifs, médiévaux ou néolatins. La linguistique historique, et notamment la diachronie du latin et des langues romanes, trouvera également son compte dans cette perspective à la fois renouvelée et élargie.

Le titre principal de la série reste inchangé, mais un sous-titre en éclairera désormais les nouveaux contours: *L'héritage du latin et du grec dans des textes chrétiens*.

Prof. Dr. M. Van Uytfanghe

*Lingua Latrum*: Sint-Pietersabdij Steenbrugge  
Baron Ruzettelaan 435  
8310 Brugge (Belgique)  
tél. +32 50 359112; fax +32 50 371457  
www.corpuschristianorum.org  
e-mail: corpuschr@brepols.net